



Gemeinde Breil/Brigels

www.breil.ch

Deutsch



Willkommen in Breil/Brigels



Unterstützt durch die Integrationsförderung
des Kantons Graubünden

Gemeindeverwaltung

Gemeinde Breil/Brigels

Via Principala 32

Postfach 7

7165 Breil/Brigels

Tel. 081 920 10 30

info@breil.ch / www.breil.ch

<http://www.breil.ch/de/leben-in-brigels/bein-vegni-welcome-bem-vindo-bienvenido/>

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 10:00 - 12:00 Uhr
 14:00 - 16:00 Uhr



Einwohnerdienste

Schweizer:

- An- und Abmeldung, Adressänderung; innert 14 Tagen (auch via Internet möglich).
- Wohnsitzausweis, Wohnsitzbestätigung (auch via Internet möglich) www.breil.ch
- Identitätskarte
- Anmeldung Hundebesitz etc.

Ausländer: 🇨🇭 Immer persönlich am Schalter

- Gesuche Ausländerbewilligung Arbeitnehmer; Am 1. Arbeitstag muss das Gesuch inkl. Beilagen bei der Gemeindeverwaltung sein.
- Gesuche Ausländerbewilligung (ohne Erwerb, oder Selbständige); innerhalb 14 Tagen nach der Einreise
- Abmeldungen, Adressänderung; innerhalb 14 Tagen
- Aufenthaltsverlängerung; innerhalb von 14 Tagen nach Ablauf der Bewilligung
- Wohnsitzbescheinigung
- Anmeldung Hundebesitz etc.

Wenn Sie oder eine Person in Ihrem Haushalt einen Ehepartner/eine Ehepartnerin oder Kinder haben, die in einem EG- bzw. EFTA-Staat wohnen und nicht erwerbstätig sind, keine Rente und kein Arbeitslosentaggeld aus dem Wohnland beziehen, ist dies der Gemeinde umgehend zu melden.

AHV-Zweigstelle

Informationen zu Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), Invalidenversicherung (IV), Ergänzungsleistungen, Individuelle Prämienverbilligung, Kinderzulagen, Mutterschaftsentschädigung etc.

Weitere Abteilungen im Gemeindehaus

Gemeindekanzlei, Sozialamt, Steueramt, Bauamt, Vermietung Mehrzweckgebäude

Zivilstandsamt

Ehe-, Geburts- und Todesscheine etc.

Zivilstandsamt Surselva

Postfach 84

Glennerstrasse 22a

7130 Ilanz

Tel. 081 926 25 35 / zivilstandsamt@surselva.ch

Grundbuchkreis Ilanz-Lumnezia

Glennerstrasse 9

7130 Ilanz

Tel. 081 925 33 03

www.gba-ilanz.ch

ilanz@gbagr.ch

Betreibungsamt Surselva

Glennerstrasse 22a

Postfach 114

7130 Ilanz

Tel. 081 926 25 30 / Fax 081 926 25 31

betreibungsamt@surselva.ch



Auskunft und Beratung zum Leben in Graubünden

Willkommen in Graubünden

Informationsbroschüre für Neuzuziehende in 17 Sprachen

Bezugsadresse:

Gemeinde Breil/Brigels

Via Principala 32

7165 Breil/Brigels

Tel. 081 920 10 30

Informationszentrum Integration

Kantonale Anlaufstelle für Fragen rund um das Thema Integration und Migration.

Engadinstrasse 24

7001 Chur

Tel. 081 257 26 38

www.integration.gr.ch

www.hallo.gr.ch



Abfallentsorgung

Der Entsorgungsplan ist auf unserer Homepage aufgeschaltet unter www.breil.ch.

Kehrichtsäcke für Haushaltkehricht können im Volg, Coop etc. gekauft werden. Die Kehrichtsäcke werden jeden Mittwoch, um 07.30 Uhr bei den Sammelstellen eingesammelt.



Kinder, Jugendliche und Familien

Kinderkrippe plus Sprache

Ausländische Kinder lernen Deutsch

Schule St. Catharina

7408 Cazis

Tel. 081 632 10 00

schule@stcatharina.ch

www.stcatharina.ch



Kinderbetreuung

Kinderkrippe Igniv

Via Fontanivas 3

7130 Ilanz

081 936 02 03

www.canorta-igniv.ch

Kinderkrippe Lumpazi

Via dalla Stampa 8

7180 Disentis/Mustér

081 936 40 65

www.lumpazi-cadi.ch

Spielgruppe Mupi

- Im Schulhaus Danis
- Im Schulhaus Breil/Brigels
- Im Schulhaus Waltensburg/Vuorz

Kontakt Danis-Tavanasa / Dardin:

Frauenturnverein Dardin, Danis/Tavanasa

Kontakt Breil/Brigels:

Turnverein Brigels

Kontakt Waltensburg:

Selina Hunger, Waltensburg/Vuorz

Rudi d'affons, gruppa da giug (Spielgruppe)

Frühförderung für Kinder

Rita Caduff-Cathomas

Via Tumvi 34, 7163 Danis

Tel. 081 941 25 63

Elternberatung

Spitalstrasse 4

7130 Ilanz

Tel. 081 926 59 08 /

elternberatung@spitalilanz.ch



Tagesfamilien/Kinderbetreuung

Famur, für Familien in Graubünden

Reichgasse 25

7000 Chur

Tel. 081 300 11 40

info@famur.ch / www.famur.ch

Schule, Bildung

Anmeldung und Informationen für Kindergarten und Schule, Schulferienplan etc.

Schulleiter Tel. 079 449 63 79

meinascola@scolasbreil.ch / www.scolasbreil.com

Musikschule

Anmeldung und Beratung für Musikunterricht

Glennerstrasse 22a, 7130 Ilanz, Tel. 081 925 34 33

admin@bzs-surselva.ch / www.bzs-surselva.ch

Gemeindebibliothek

Ausleihe von Büchern und anderen Medien:

Danis/Tavanasa

Schulhaus Danis

Via Dadens 3

7163 Danis

biblioteca@breil.ch

Waltensburg/Vuorz

Casa Cadruvi

Via Cadruvi 7

7158 Waltensburg/Vuorz

Tel. 081 936 22 00

Deutschkurse / Romanischkurse



Calandastrasse 38, 7000 Chur
Tel. 081 353 63 62
www.lernforum.ch



Via Centrala 1
7130 Ilanz
www.faviala.ch



St. Martinstrasse 253, 7408 Cazis
Tel. 081 632 10 00 / schule@stcatharina.ch
www.stcatharina.ch



Gartenstrasse 5, 7001 Chur
Tel. 058 712 44 40
www.klubschule.ch/Standorte/Ostschweiz/Chur



Gassa Steffan Gabriel 1, 7130 Ilanz
Tel. 081 920 80 71 / info@in-plus.ch

Weitere Auskünfte zu Deutschkursen in der Region

Gemeinde Breil/Brigels
Via Principala 32 / Postfach 7
Tel. 081 920 10 30
info@breil.ch
www.breil.ch

Übersicht zu Sprachkurs- und Integrationsangeboten und kostenlose Sprachberatung

Informationszentrum Integration
Engadinstrasse 24, 7001 Chur
Tel. 081 257 26 38
www.integration.gr.ch

Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz
Tel. 081 257 27 72
biz@afb.gr.ch / www.berufsberatung.ch

Arbeit und Recht

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum RAV

Bahnhofstrasse 31
Postfach 7, 7130 Ilanz
Tel. 081 257 62 14
info.ravilanz@kiga.gr.ch / www.arbeit.swiss

Rechtsberatung des Bündnerischen Anwaltsverbands

An verschiedenen Orten im Kanton gewähren Fachpersonen des Bündnerischen Anwaltsverbandes Rechtsauskünfte für einen Kostenbeitrag von CHF 10.-. Detaillierte Informationen unter www.grav.ch

Rechtsberatung Region Bündner Oberland

Jeden ersten Samstag in den Monaten Februar, April, Juni, Oktober und Dezember, von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr, in Ilanz (Casa Cumin, Rathaus, Sitzungszimmer, 4. Stock).

Schlichtungsbehörde für Mietsachen Surselva

Kostenlose Beratung für Mieter/-innen und Vermieter/-innen
Postfach 40
7188 Sedrun
Tel. 081 949 11 77

Kultur, Freizeit und Vereine

Kultur- und Freizeitangebote,
Vereine (Sport, Musik etc.)
<http://www.breil.ch/de/leben-in-brigels/kultur-freizeit-und-sport/>



Einheimisches Gewerbe

Gewerbe, Hotels, Restaurants

<http://www.breil.ch/de/wirtschaft/>

Verkehr und Sicherheit

Strassenverkehrsamt des Kantons Graubünden

Führer- und Fahrzeugprüfung, Umschreibung ausländischer Ausweise (**innert 12 Monate**) etc.

Ringstrasse 2, 7000 Chur

Tel. 081 257 80 00

www.stva.gr.ch

Öffentlicher Verkehr

Rhätische Bahn – www.rhb.ch

Postauto – www.postauto.ch

Schweizerische Bundesbahnen – www.sbb.ch

Tageskarte Gemeinde (SBB)

Verkauf von Tageskarten für den öffentlichen

Verkehr, gültig in der ganzen Schweiz

Gemeinde Breil/Brigels

Via Principala 32 / Postfach 7

7165 Breil/Brigels

info@breil.ch

www.breil.ch

Gesundheit und Soziales

Die Anmeldung bei der Krankenkasse ist obligatorisch!

Achtung Ausländer:

Wenn Sie zu Ferienzwecken ins Ausland gehen, darf die Schweizer Krankenkasse nicht gekündigt werden.

Die Schweizer Krankenkasse darf erst per Wegzugsdatum ins Ausland gekündigt werden und nicht bereits beim Stellenaustritt.

Informationen erhalten Sie bei der Gemeinde oder bei den Krankenversicherungen.

Arzt in Breil/Brigels:

Patric Maissen

Via Sogn Giacun 54

7165 Breil/Brigels

Tel. 081 920 11 11

arzt-brigels@hin.ch / www.miedi-breil.ch

Weitere Ärzte: siehe Telefonverzeichnis „Ärzte“

Zahnarzt: siehe Telefonverzeichnis „Zahnärzte“

Regionalspital Surselva AG

Spitalstrasse 6

7130 Ilanz

Tel. 081 926 51 11

<https://www.spitalilanz.ch/de/home/>

Kantonsspital Graubünden

Loëstrasse 170

7000 Chur

Tel. 081 256 61 11

www.ksgr.ch

Regionaler Sozialdienst

Beratung, Information und Unterstützung bei sozialen Anliegen (persönliche Hilfe, Familien- und Beziehungsfragen, finanzielle Hilfe etc.)

Bahnhofstrasse 31

7130 Ilanz

Tel. 081 257 62 30

info@soa.gr.ch

Ärztlicher und Zahnärztlicher Notfalldienst

Bitte rufen Sie die Nummer 144 an. Dort wird Ihnen mitgeteilt, welche/r Arzt/Ärztin Notfalldienst hat.

SOS - wichtige Telefonnummern (24 Stunden am Tag erreichbar)

Allgemeiner Notruf	112
Polizei	117
Feuerwehr	118
Medizinische Notfälle – Sanität	144
Vergiftungen	145
Luftrettungsdienst REGA	1414
Dargebotene Hand (Anonyme Beratung für Menschen in Not)	143
Kindernotruf (Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche)	147
Notfallapotheke	144

Diverse Informationen

- Wenn Sie im Ausland heiraten, muss die Gemeinde informiert werden (Kopie Eheschein)
- Wenn nach der Heirat der Name im Pass/im Personalausweis geändert wird, muss die Bewilligung ebenfalls angepasst werden.
- Regionalgericht Surselva (Erbenbescheinigung, Scheidungsanträge etc.) Tel. 081 257 59 84
- Eine Firmengründung muss der Gemeinde gemeldet werden:
<https://www.breil.ch/de/online-schalter/gewerbeanmeldung/>
- Die Übernahme einer Firma muss ebenfalls der Gemeinde gemeldet werden.
- Gesuche für Gastwirtschaftsbewilligungen sind bei der Gemeinde einzureichen. Der Betrieb darf erst nach erteilter Gastwirtschaftsbewilligung eröffnet/übernommen werden (Hotel, Restaurant etc.).
<http://www.breil.ch/de/online-schalter/gesuche-und-bewilligungen/gastwirtschaftsbewilligung/>
- Die Krankenkasse darf erst bei einer definitiven Ausreise per Ausreisedatum mittels einer Bestätigung der Gemeinde gekündigt werden. Achtung Rentner: Wenn Sie eine Rente in der Schweiz haben, müssen Sie weiterhin in der Schweiz krankenversichert sein.
- Bei Fragen zur Steuererklärung (C / C-EU Niederlassungsbewilligung): Tel. 081 920 10 35 / d.caduff@breil.ch

